

Lecture dessinée

à partir de 14 ans



Compagnie Les Volets
Rouges

Culture • Éducation • Cohésion

SÉBASTIEN SAMPIETRO • 06.99.69.04.54 • CONTACT@CIELESVOLETSROUGES.ORG

Note d'intention

Pourquoi *Ces filles-là* ?

Les volets rouges, compagnie implantée à Bordeaux depuis 2007, se destine à la création théâtrale pour la jeunesse et avec la jeunesse. Dirigée par Sébastien Sampietro, elle crée des formes adaptées ou issues de la littérature contemporaine. Et s'inscrit dans une démarche de transmission des pratiques artistiques et culturelles, pour les jeunes ou pour les personnes qui les encadrent, dans les milieux éducatifs et de loisirs.

Depuis 2012, elle adresse son travail plus particulièrement aux adolescents.

Le rapport du singulier à la norme, les codes langagiers et comportementaux, la place de l'individu dans le groupe, l'aspiration à la liberté. Autant de questions qui sont brûlantes à l'adolescence et que la compagnie met en jeu dans ses spectacles. Ces derniers mettent en scène des narrateurs à la première personne du singulier qui cheminent vers la construction de leur identité et questionne notre rapport à la différence.

Par glissement, la compagnie est identifiée sur le terrain de la lutte contre les discriminations et le harcèlement en milieu scolaire. Elle est devenue un interlocuteur privilégié pour les instances culturelles et éducatives du territoire néo-aquitain.

La lutte contre l'homophobie, moteur des deux précédentes créations s'est avérée une porte d'entrée sur une recherche autour de toute discrimination, quel qu'en soit le critère.

La question de l'égalité femme-homme est aujourd'hui au cœur des mouvements de notre société. De fait, nous sommes de plus en plus interpellés et sollicités pour nous saisir de cette problématique avec nos outils artistiques.

C'est dans ce contexte que nous avons découvert le texte d'Evan Placey, qui a résonné en nous avec une grande force. Par l'intelligence de sa construction narrative, sa justesse de ton et sa puissance évocatrice.

Nous sommes en grand appétit de porter cette parole au plateau dans une
forme directe et sans concession qui peut être un formidable levier de
déconstruction des stéréotypes fille-garçon.

L'œuvre littéraire

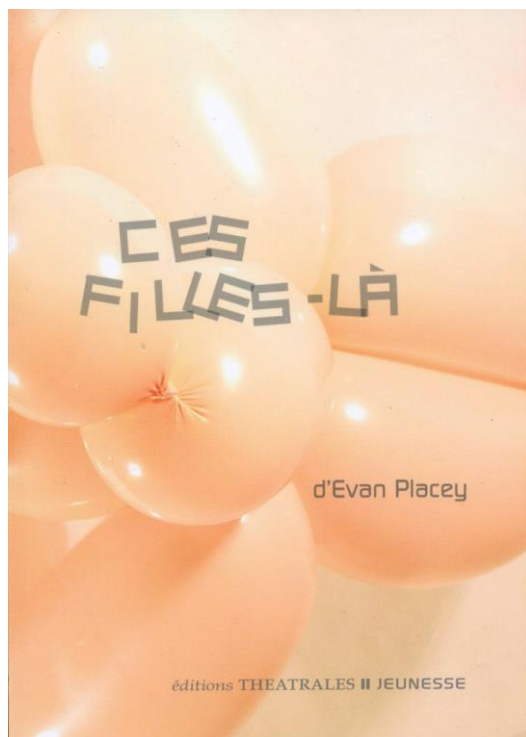
Le texte

Un récit choral qui tricote, à travers quatre générations, le fil de l'histoire de la libération des femmes.

Du point de vue d'un groupe de jeunes filles d'aujourd'hui et avec le concours de figures du passé, l'auteur dresse un bilan sans concession du combat, avec ses élans et ses contradictions, ses engagements et ses lâchetés.

Il révèle nos silences complices face aux harcèlements en tout genre, à un âge où l'on est pris entre le désir de plaire et le besoin de trouver sa place.

S'appuyant sur un fait réel, il entreprend le récit de vie d'une adolescente mise au banc du groupe par ses semblables. Et rappelant l'histoire des luttes pour l'égalité, il signe une ode au féminisme qui doit encore et toujours se réinventer.



Extrait note de l'auteur

« *Ces filles-là* est né d'une commande de trois institutions théâtrales britanniques qui avaient besoin d'une pièce à monter avec les jeunes des ateliers théâtre.

Dans le cadre des ateliers que je menais auprès des jeunes, j'ai exploré plusieurs thèmes qui m'intéressaient pour voir lesquels les faisaient réagir. Alors que j'abordais la question du féminisme avec un groupe, on m'a répondu d'emblée que le féminisme n'avait plus lieu d'être aujourd'hui. Seul féministe dans la salle, je me suis retrouvé à défendre la nécessité de cette notion face à une bande d'adolescentes.

Pour moi, la pièce ne parle pas simplement du *sexting* mais aussi des messages dont on maitraque les jeunes depuis leur plus jeune âge, de la pression qui les pousse à faire partie d'un groupe, de la violence de l'inaction, parfois plus dévastatrice que l'action.

En sous-texte, une question me hantait : pourquoi les jeunes femmes emploient-elles aujourd'hui le langage et les moyens misogynes dont les hommes se sont servis pour les dominer, allant jusqu'à s'opprimer entre elles ?

Le vrai problème, c'est une société qui, d'un côté, juge les jeunes femmes pour n'importe quelle forme d'expression sexuelle et qui, de l'autre, les pousse à être hyper sexualisées. Le problème, c'est *nous*. Et je crois que c'est ça le sujet de la pièce. »

Extrait 4ème de couverture

« Depuis l'enfance, Scarlett ne s'est jamais intégrée au groupe des filles de l'école Sainte-Hélène. Est-ce parce qu'elle n'est pas bien coiffée ? Parce qu'elle parle fort ?

Parce qu'elle attire les garçons ?

À partir d'une simple photo postée sur les réseaux sociaux, commence pour elle une longue descente aux enfers, racontée par une voix unique, celle du groupe des autres filles, qui la juge coupable – mais de quoi ? »



L'auteur

Evan Placey

Evan Placey est un dramaturge et scénariste canado-britannique qui a grandi à Toronto et vit maintenant à Londres.

Son travail pour les adultes et les jeunes a été produit internationalement et traduit en plusieurs langues. Ses textes ont été joués au Royaume Uni, au Canada, en France, en Allemagne, en Israël, en Corée du Sud, en Grèce, en Italie et en Croatie et ont reçu de nombreux prix en France et à l'étranger.

Il est Creative Writing Fellow à l'Université de Southampton et enseigne également l'écriture dramatique pour le Théâtre National de Londres et dans les prisons.

La traductrice

Adélaïde Pralon

Après une formation de comédienne à l'ESAD, Adélaïde Pralon fonde la compagnie « Tout le désert à boire » en 2006. Comédienne, metteuse en scène, dramaturge et traductrice, elle suit Valère Novarina depuis 2007, dans son travail en France et en Europe. Elle traduit régulièrement des romans pour les éditions Liana Levi et les romans de Qiu Xiaolong.

Elle rejoint le comité anglais de la Maison Antoine-Vitez en 2010 et traduit plusieurs auteurs et surtout l'œuvre prolifique d'Evan Placey.

Elle écrit et met en scène ses propres textes et prépare en 2017 un spectacle sur George Sand au théâtre Csokonai de Debrecen, en Hongrie.

En France, *Ces filles-là* a remporté en 2015 le prix Scenic Youth – prix des lycéens pour les nouvelles écritures de théâtre organisé par la Comédie de Béthune et en 2016 le Coup de cœur des lycéens de Loire Atlantique dans le cadre du Printemps théâtral de Guérande.

Il existe une autre mise en scène de la pièce, créée en 2017 par Anne Courel de la compagnie Ariadne (département du Rhône) avec 12 comédiennes professionnelles et huit adolescentes.

Note de mise en scène

Comment porter cette parole au plateau ?

Dans l'esprit de notre dernier spectacle *Nobody knows*, il s'agit d'une Lecture dessinée à partir de cette œuvre.

Sur scène il y a trois personnes, aux fonctions complémentaires, sans hiérarchie préétablie : une lectrice, un lecteur et une dessinatrice.

La lectrice porte la parole de Scarlett et de son ascendance féminine.

Le lecteur assume une partie des didascalies de l'auteur, tout élément nécessaire à la compréhension du texte. Il prend en charge la régie son depuis un téléphone, à vue.

Tous deux portent, en dialogue, la partition chorale du récit.

Debout derrière des pupitres, ils sont à vue, face public et opèrent dans une économie de moyens techniques.

L'illustratrice, à vue elle aussi, est assise à sa table, à la même hauteur de plateau que les lecteurs. Elle dessine et manipule ses matériaux, en écoute et en dialogue avec la lecture du texte. Son travail est repris en direct par une caméra et projeté sur un écran en arrière-plan.

Elle propose le petit pas de côté, lève différemment les voiles du récit et met en exergue la grande Histoire dans la petite. Ou la petite dans la grande.

Le spectacle reste très proche de l'esprit de l'œuvre littéraire.
L'adaptation, en coupe franche, ne modifie rien du texte conservé.
La mise en scène fait entendre les didascalies qui ne sont pas jouées et les musiques indiquées par l'auteur dans le texte.

Équipe

Direction artistique, adaptation : *Sébastien Sampietro*

Collaboration artistique, direction d'actrice et d'acteur : *Lucie Chabaudie*

Lecture : *Alexandra Maestracci et Sébastien Sampietro*

Dessin en direct : *Marion Duclos*



PARTENAIRES DU PROJET

VILLE DE SAINT ANDRE DE CUBZAC Service Culture

VILLE DE BORDEAUX Service Égalité et Citoyenneté

IDDAC Aide à la résidence

REGION NOUVELLE AQUITAINE Direction régionale aux
droits des femmes et à l'égalité

CDC CONVERGENCE GARONNE

COLLECTIF BORDONOR

LE CERISIER, lieu intermédiaire de pratiques culturelles

LA MAISON DES ADOLESCENTS DE GIRONDE

LIBRAIRIE COMPTINES

Biographies

Lucie Chabaudie

Lucie Chabaudie suit sa formation de comédienne au Conservatoire national de région de Bordeaux. Elle est également diplômée d'une licence professionnelle CoMédia, conception de projets médiation artistique et culturelle.

Elle joue essentiellement au théâtre pendant 15 ans et participe à différents films. Aujourd'hui son activité se recentre sur la collaboration et la coordination artistique.

Au sein de La Grosse Situation, collectif d'artistes bordelaises, elle œuvre également à la mise en jeu et à l'écriture. Avec la vidéaste Julie Chaffort, elle est parfois assistante à la mise en scène.

Et pour Les volets rouges elle intervient aussi sur la mise en jeu et la direction d'acteur. Elle mène, en binôme avec Sébastien Sampietro des actions d'Education artistique et culturelle en lien avec les créations de la compagnie.

Alexandra Maestracci

C'est au collège qu'Alexandra rencontre le théâtre pour ne plus jamais le quitter. Après un Bac option théâtre et cinéma à Orthez, elle obtient une Maîtrise d'études théâtrales en 2005 à la Faculté de Bordeaux.

Pendant plusieurs années, elle se consacre à la mise en scène de spectacles dans différents registres (opéra, théâtre classique et contemporain) réunissant des acteurs de tous les âges.

En 2007, elle co-fonde la compagnie DIGAME ! pour se spécialiser dans le Théâtre forum, forme d'intervention théâtrale visant à débattre de sujets de société conflictuels.

Formatrice en art oratoire, elle intervient auprès de jeunes en formation et de professionnels dans le monde de l'entreprise.

Parallèlement comédienne, elle joue aussi bien dans la rue que sur les scènes de la comédie bordelaise, pour des compagnies indépendantes ou des structures plus institutionnelles.

Dans tous les champs de son activité professionnelle, elle défend avec ferveur l'accès à l'expression artistique auprès de tous les publics et sur tous les territoires.

Pour Les volets rouges, elle est intervenue en 2018 sur une action de formation. *Ces filles-là* est sa première création avec la compagnie.

Marion Duclos

Marion Duclos écrit et dessine.

D'abord *Victor & Clint*, ou comment un jeune garçon s'entraîne à dépasser les grands chagrins et les petits soucis du quotidien en les transposant dans un Far West imaginaire. Publié en 2015 à la Boite à Bulles, ce premier album sera sélectionné pour le Fauve jeunesse d'Angoulême.

Avec *Ernesto* paru en 2017 aux Editions Casterman, elle évoque la mémoire des républicains espagnols exilés en France. Peu après la mort de Franco, la question du retour est posée, les personnages ont pris de l'âge et transmettent leur histoire.

En 2021, elle suit la plume d'Olivier Ka et met en image *Les mains de Ginette* (Editions Delcourt).

Aujourd'hui, elle développe plusieurs projets : *Le noyau d'Olivia* pour la jeunesse et une adaptation de *Ce que le jour doit à la nuit* de Yasmina Khadra, en collaboration avec Stella Lory pour Philéas Editions.

Elle participe également à des projets enthousiasmant tels que des lectures dessinées avec Un Autre Monde, Il était une fois, La Compagnie du Si, ou comme ici avec Les volets rouges.

Sébastien Sampietro

Né en 1980 à Pau, entre montagne et océan, il découvre le théâtre à l'adolescence dans un atelier de pratique amateur qui lui fait l'effet d'un grand bouleversement.

Il suit des études de théâtre, danse et cinéma au Lycée Gaston Fébus d'Orthez, au Théâtre 2 l'acte à Toulouse puis au Conservatoire national de région de Bordeaux.

Après une création de la Compagnie Tibergien au TNBA de Bordeaux et un compagnonnage de 18 mois au Théâtre des Chimères à Biarritz, il s'installe à Bordeaux et fonde la Compagnie Les volets rouges qui se destine à la création de spectacles pour la jeunesse.

Metteur en scène et comédien, il collabore à des productions pour le théâtre, la danse et l'opéra. Chanteur, il est membre de Territoires de la voix et Gayté de Chœur.

Enfin il mène des actions de formation auprès de publics variés, pour différentes institutions ou associations.

Éducation artistique et culturelle

Notre travail se déploie dans un dialogue constant entre la création et la transmission. Ainsi nos spectacles peuvent être le support de Parcours d'éducation artistique et culturelle, co-construits avec nos partenaires : institutions, collectivités territoriales, opérateurs culturels, associations, établissements scolaires, etc...

A titre d'exemple, *Ces filles-là* a été joué pour douze classes de troisième en 2021.

Ces représentations se sont inscrites dans le COTEAC « Chemin Faisant » sur la Communauté de Communes de Montesquieu (33) :

- 4 représentations scolaires et 1 publique
- 3 heures de formation pour les enseignants
- 83 heures de création et de médiation avec des élèves de troisième
- création d'une pièce radiophonique avec 160 voix adolescentes
- 310 jeunes et 80 adultes touchés

Prenez contact avec la compagnie pour mettre en œuvre vos projets.

Vous pouvez écouter la pièce radiophonique
en suivant ce lien : <https://www.cc.montesquieu.fr/vivre/culture/coteac>
et lire un article paru sur le site de l'Académie de Bordeaux
en suivant celui-ci : https://www.ac-bordeaux.fr/partenaire-culturel-liberte-egalite-fraternite-theatre_123174

Conditions d'accueil

Durée 55 minutes
Tout public à partir de 14 ans
Une à deux séances par jour
Jauge 180 à 200 personnes

Facturation

Coût de cession 1560 euros

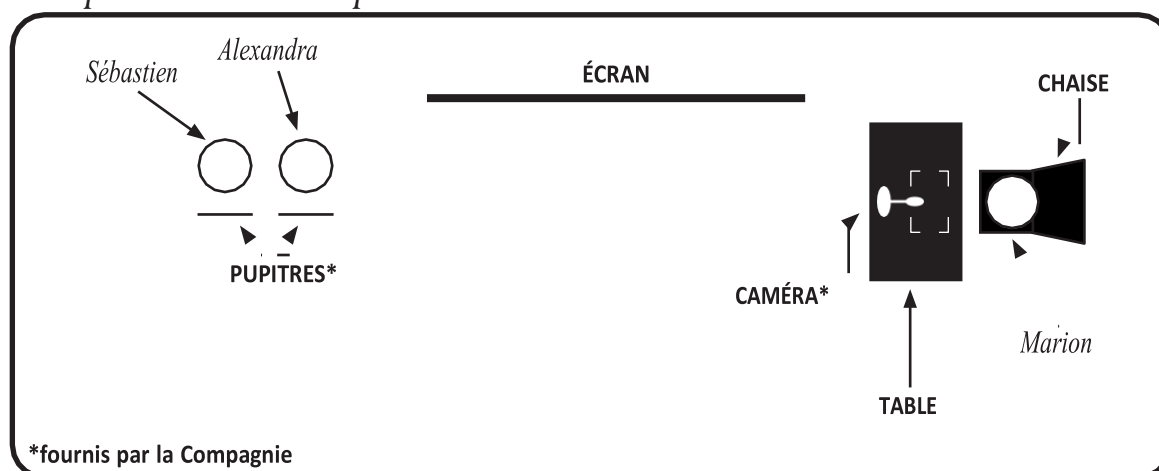
Prise en charge des droits d'auteurs (SACD)
Prise en charge de 3 repas
Défraiement transport : 0.502euros/kilomètre

Fiche technique

Installation et réglage deux heures avant la représentation

Faire appel à un régisseur (Implantation et régie lumière et vidéo)

plan de scène adaptable



Liste du matériel fourni par l'organisateur

- Un vidéo-projecteur avec entrée HDMI
- Un écran ou une surface de projection
- Câble HDMI (10 mètres minimum)
la caméra est placée à côté de la dessinatrice. Assurez-vous que la longueur de câble est suffisante pour rejoindre votre vidéo projecteur ou que celui-ci peut être déplacé
- Une table noire si possible (60 cm x 60 cm minimum)
un tissu noir si autre couleur ou surface brillante
- Une chaise noire si possible (hauteur proportionnelle à la table)

Liste du matériel fourni par la compagnie

- Pupitres
- Caméra
- Matériel de dessin